

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
Н80

Animal Rescue. THE SAD PONY
by Tina Nolan
First published in Great Britain in 2008,
this edition published in 2018 by
STRIPES PUBLISHING LIMITED
An imprint of the Little Tiger Group
1 Coda Studios, 189 Munster Road, London SW6 6AW
Text copyright © Jenny Oldfield, 2008, 2018
Inside Illustrations copyright © Artful Doodlers, 2018
Cover illustration copyright © Anna Chernyshova, 2018
Images courtesy of www.shutterstock.com

Печатается с разрешения Stripes Publishing Limited
и литературного агентства Andrew Nurnberg.

Нолан, Тина.

Н80 Пони-хулиганка : [повесть] / Тина Нолан ;
[перевод с английского А. Тихоновой]. — Мо-
сква : Эксмо, 2020. — 144 с. — (Лапа дружбы).

ISBN 978-5-04-110581-5

Ева, юный волонтер центра спасения животных «Лапа дружбы», всё время старается придумать что-нибудь, лишь бы найти новых хозяев своим подопечным. На этот раз она написала письмо известной телеведущей и попросила её рассказать о пони Розы. Что самое удивительное, ведущая согласилась! Разумеется, в «Лапе дружбы» после этого воцарился полный хаос — к ним придет телевидение! Их лошадку увидит вся страна! Но тут Розы начала хулиганить: то она пытается перепрыгнуть забор, то выбить дверь стойла. Ева в ужасе — нельзя отдавать в новый дом пони-хулиганку. Времени до съемок всё меньше, а Еве надо понять, что случилось с Розы, почему она вдруг стала плохо себя вести...

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Тихонова А., перевод на русский
язык, 2020
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-110581-5

*Посвящается моей подруге Шелли,
с которой мы вместе катаемся
верхом и которая любит
всех-всех-всех зверушек.*

ЛАПА ДРУЖБЫ

ЦЕНТР СПАСЕНИЯ
ЖИВОТНЫХ



ДОМОЙ



НОВОСТИ



ПРИЮТИТЬ

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЖИВОТНЫМИ,
КОТОРЫЕ ИЩУТ ДОМ!



ДИЛАН

Дилан — молодой и ласковый кот. Терпеливо ждёт «того самого», кто одарит его беззаветной любовью.



БАЧ

Бач — бульмастиф. Мы не знаем, сколько ему лет и откуда он, зато знаем, что ему нужно много любви и ласки.



ЛОТТИ

Милая крошка-кошка, которая жила во дворе и почти без ухода. Она ищет нового, заботливого и любящего хозяина.



ПОИСК НА САЙТЕ



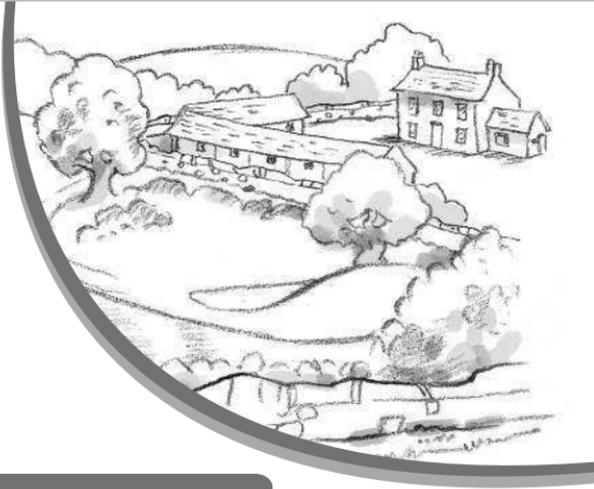
ПОМОЩЬ



ДРУЗЬЯ



КОНТАКТЫ



ПОЖЕРТВОВАТЬ!



БОСУЭЛЛ

Босуэлла невозможно не по-любить! У этого кролика нежная, шелковистая шёрстка, он стерилизован и приучен к туалету!



ДЖЕРРИ

Чудесный короткошёрстный метис колли. Любит играть и веселиться, а ещё — совершать длительные прогулки!



ИРИСКА И ТОМАДКА

Дружелюбные очаровательные морские свинки. Любят, когда их берут на руки. Возьмёте обеих?



Глава первая

— Пока, мам! Пока, пап!

Ева Харрисон стояла у паспортного контроля и махала родителям, которые уже шли в зал ожидания.

— Не забудьте сфотографировать, как вы плаваете с дельфинами! — крикнул её брат, Карл.

— Осторожнее с крокодилами! — добавила Ева, но её голос перекрыло объявление, которое прозвучало по громкой связи аэропорта.

Когда родители скрылись из вида,

дедушка Евы и Карла, Джимми Харрисон, сказал:

— Всё, дети, пора идти. — Он вывел внуков на парковку и улыбнулся. — Вы за них не переживайте. Они отлично проведут время во Флориде. Ваш папа решил, что этот отпуск станет замечательным рождественским подарком для вашей мамы. Уверен, им там будет весело!



Ева кивнула, забираясь на сиденье «Лендровера».

— Знаю, дедушка. Хорошо, что они полетели отдыхать, но я уже по ним скучаю.

— Учитывая то, сколько у нас дел, времени скучать у тебя не будет, — предупредил её Карл. — Даже минутки не найдётся, чтобы представить, как они греются на солнышке, сидят на пляже под пальмами, любуются синим морем, ныряют в масках, плавают с дельфинами...

— Ну хватит, мне теперь завидно! — Ева закрыла уши руками.

Была пятница, канун Нового года, и рождественский снег давно растаял. Англия выглядела серой и мрачной, темнело рано, и в небе висели

кучевые облака. Ева вздохнула и посмотрела в окошко на влажные городские улицы.

— Взбодрись, малышка, — сказал ей Джимми. — Я знаю, что ваши родители не только нашли ветеринара на замену, но и приготовили для вас чудесный сюрприз.

Карл подался вперёд с заднего сиденья.

— Какой?!

Дедушка рассмеялся.

— Если скажу, это будет уже не сюрприз, правда?

— Всё равно скажи, — взмолилась Ева. Может, это поход в кино или в их любимую пиццерию?

— Нет, я обещал молчать!

Джимми выехал из города по

 Пони-хулиганка 

автомагистрала и повернул у таблички с надписью «Окхем». Вскоре «Лендровер» уже мчался вдоль полей к дому Харрисонов.



— Карл, привет! Хорошо, что ты вернулся. Покорми кошек, пожалуйста, — попросила Джен, помощница Хейди, как только ребята зашли в приёмную «Лапы дружбы». Похоже, она уже запыхалась от усталости.

— Не вопрос, — ответил Карл и побежал по коридору в кладовку.

— Ева, а ты сможешь мне с Диланом?

Ева помахала дедушке на прощание и поспешила за Джен в опера-

ционную. На столе она увидела переноску, в которой сидел грустный рыжий кот, прикрытый грязным шерстяным одеяльцем.

— Дилана привезли полчаса назад, — объяснила Джен. Она надела хирургические перчатки, выбросила одеяльце в корзину для мусора, вытащила кота из перено-

